



**BULGARIAN-SWISS COOPERATION PROGRAMME
БЪЛГАРО-ШВЕЙЦАРСКА ПРОГРАМА ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО**

Изх. № 4-413 26.07.2018 г.

**ДО: УЧАСТНИЦИТЕ В ОТКРИТА ПРОЦЕДУРА
ЗА ВЪЗЛАГАНЕ ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА
С НОМЕР 00906-2018-0004 В РОП**

Относно: Разяснения относно открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на информация и публичност при изпълнение на проект „Екологосъобразно обезвреждане на излезли от употреба пестициди и други препарати за растителна защита с изтекъл срок на годност“ с 6 (шест) обособени позиции.

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

Във връзка с постъпили на 23.07.2018 г. искания за разяснения по открита процедура с предмет: „Осигуряване на информация и публичност при изпълнение на проект „Екологосъобразно обезвреждане на излезли от употреба пестициди и други препарати за растителна защита с изтекъл срок на годност“ с 6 (шест) обособени позиции, на основание чл. 33, ал. 2 от ЗОП се предоставят следните разяснения:

ВЪПРОС № 1

Въпрос относно обособена позиция 2, задача „Изработка, печат и доставка на информационни брошури.“ - Във връзка с разяснение от 20.07.2018г. на въпрос 4, а именно „Изпълнителят носи отговорност за изготвянето на текста на брошурата, това включва и текста на английски език.“. Има ли Изпълнителят ангажимент за превод на текст от български на английски език?

РАЗЯСНЕНИЕ ВЪПРОС № 1

Както вече отговорихме на Въпрос 1 от серията разяснения от 20.07.2018г. брошурата следва да бъде двуезична. Също на стр. 5, т. V. Изисквания към изпълнението на Обособена позиция 2: „Изработване, печат и доставка на информационни брошури и рекламни папки“, буква А) Изработка, печат и доставка на информационни брошури, от Техническата спецификация за обособена позиция 5 е записано следното:

„Изпълнителят трябва да следва следните стъпки за изработката и печата на брошурите:

- Създаване и оценка на проектно предложение за пълноцветна брошура – изискване за минимум 2 творчески предложения от Изпълнителя



**BULGARIAN-SWISS COOPERATION PROGRAMME
БЪЛГАРО-ШВЕЙЦАРСКА ПРОГРАМА ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО**

- Съгласуване на текст и превод на английски език и писмено одобрение“.

ВЪПРОС № 2

Въпрос относно обособена позиция 2, задача „Изработка, печат и доставка на информационни брошури.“ – В Техническата спецификация, т. VI. Изисквания към експертите е записано следното:

„Лицата от експертния състав, следва да притежават следният минимално изискуем опит:

Ръководител на екип – 1 бр.:

Да е изпълнил на ръководна позиция, минимум 1 (една) дейност/услуга, по изработване на рекламни материали.

Експерт по реклама – 1 бр. :

Да е изпълнил минимум 1 (една) дейност/услуга, по изработване на рекламни материали.

Координатор по информираност и публичност:

Да е изпълнил минимум 1 (една) дейност/услуга, по изработване на рекламни материали.“

В методиката за оценка е записано „Представеното от участника Техническо предложение отговаря на изискванията на Възложителя, посочени в Техническата спецификация и ги надгражда, когато участника разполага с експерт „Ръководител на екипа“ за изпълнение на поръчката, притежаващ опит, както следва: за 5 (пет) или повече от 5 (пет) изпълнени на ръководна позиция, дейности/услуги по изработване на рекламни материали.“ – 20 т. Моля да изброите кои са ръководните позиции, които може да е заемал ръководителя на екипа, за да отговаря на изискването?‘

РАЗЯСНЕНИЕ ВЪПРОС №2

Както е записано в Техническа спецификация (Задание) за настоящата обществена поръчка, т. VI. Изисквания към експертите, експертът следва да е изпълнил на ръководна позиция дейност/услуга, по изработване на рекламни материали.

ВЪПРОС № 3

Въпрос относно обособена позиция 2, задача „Изработка, печат и доставка на информационни брошури.“ - В методиката за оценка е записано „Представеното от участника Техническо предложение отговаря на изискванията на Възложителя, посочени в Техническата спецификация и ги надгражда, когато участника разполага с „Експерт по рекламата“ за изпълнение на поръчката, притежаващ опит, както следва: за 4 (четири) или повече от 4 (четири) изпълнени дейности/услуги по изработване на рекламни материали.“- 15 точки



BULGARIAN-SWISS COOPERATION PROGRAMME
БЪЛГАРО-ШВЕЙЦАРСКА ПРОГРАМА ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО

РАЗЯСНЕНИЕ ВЪПРОС №3

Както ясно е записано в Техническа спецификация (Задание) за настоящата обществена поръчка, т. VI. Изисквания към експертите, експертът следва да отговаря на следното изискване „да е изпълнил минимум 1 (една) дейност/услуга, по изработване на рекламни материали“, като не е посочено конкретно качество.

МИХАЕЛА ГАБРАШКОВА

В. И. Д. Изпълнители директор на ПУДООС

1
чл. 2, ал. 1
от 33 АА



